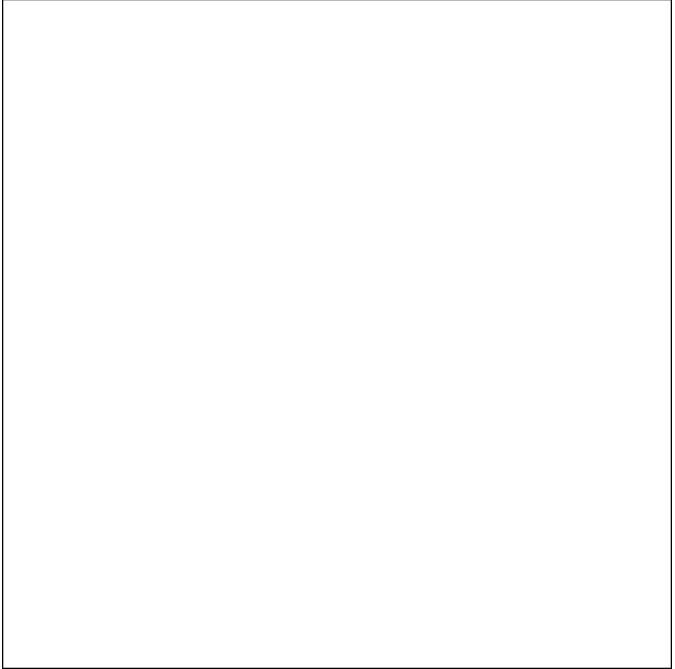




شاپرش جتوانا



✎ Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare

Verbeek

🔒 Rob Owen

📄 Marzieh Mohammadian Haghighi!

😊 Persian

📖 Level 1

(imageless edition)



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

شاپرش جتوانا

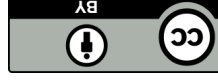
Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,

Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: Marzieh Mohammadian Haghighi!

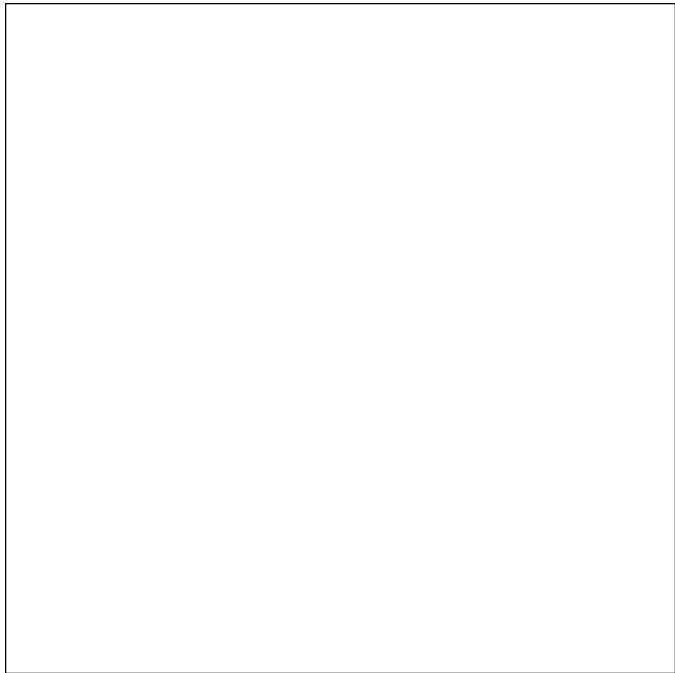
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

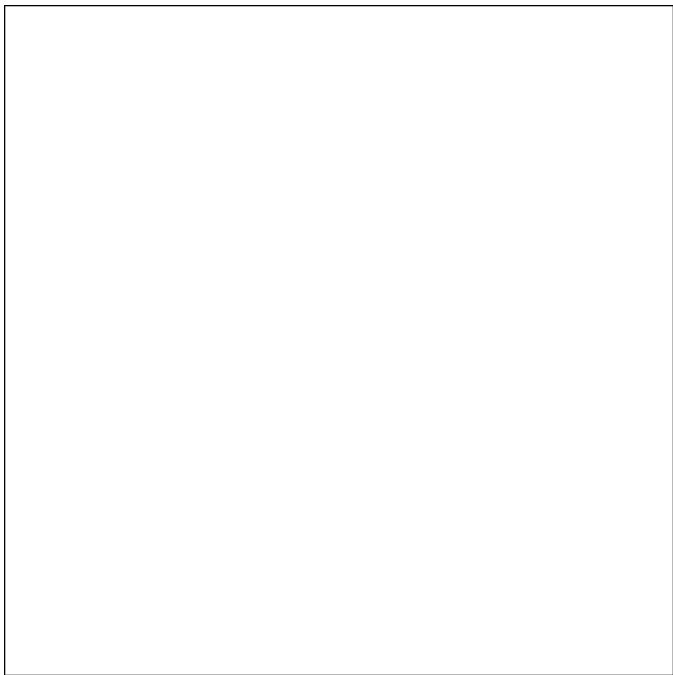
[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

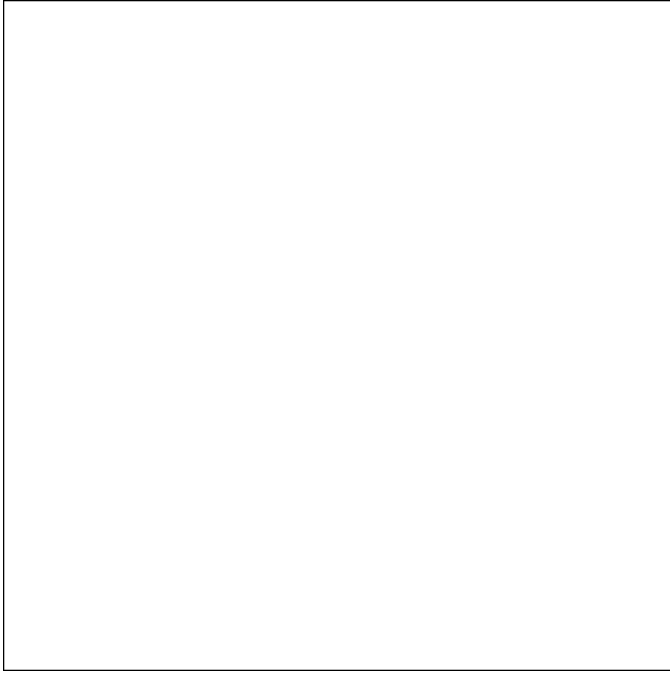
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



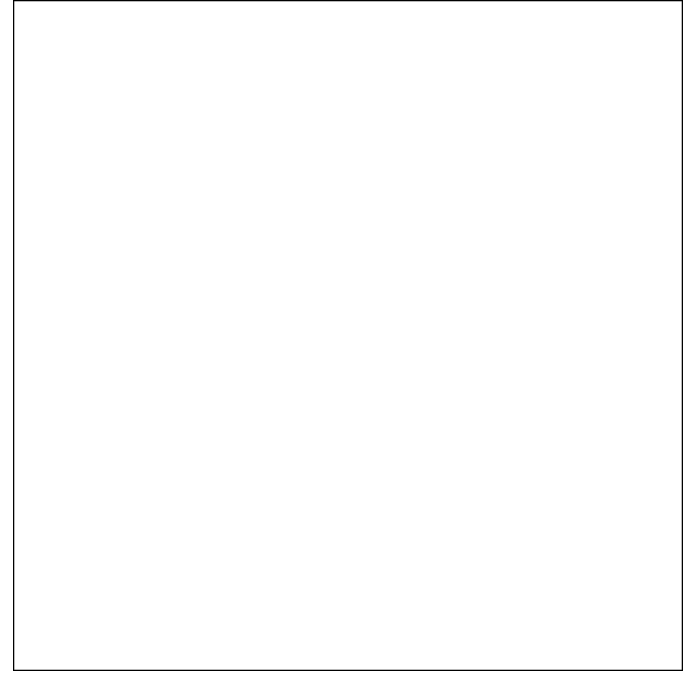
پک فیل دارد میرود که آب بنوشد.

دو زرافه دارند میتونند که آب بنوشند.



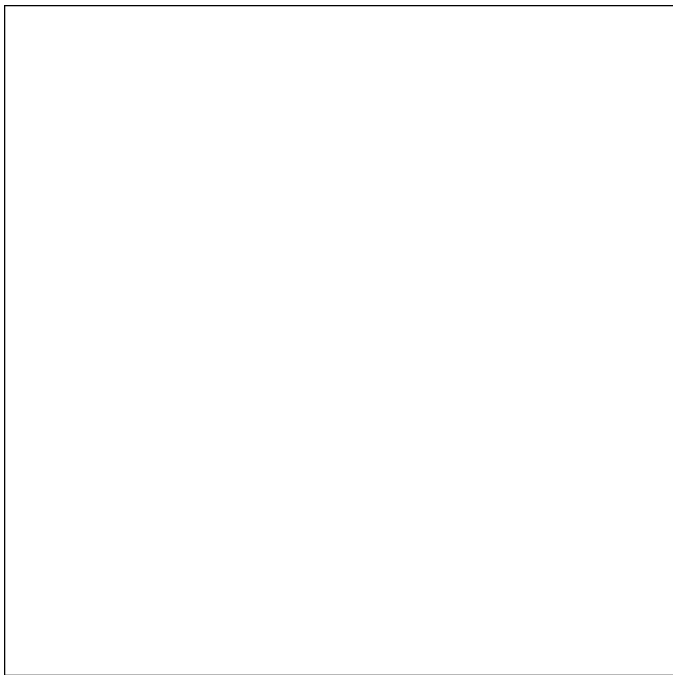


سه بوفالو و چهار پرنده هم دارند میروند
که آب بنوشند.

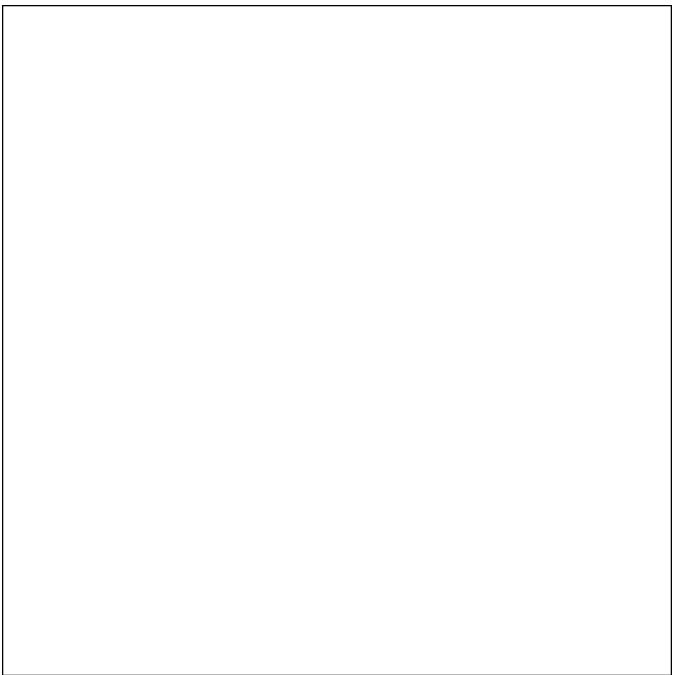


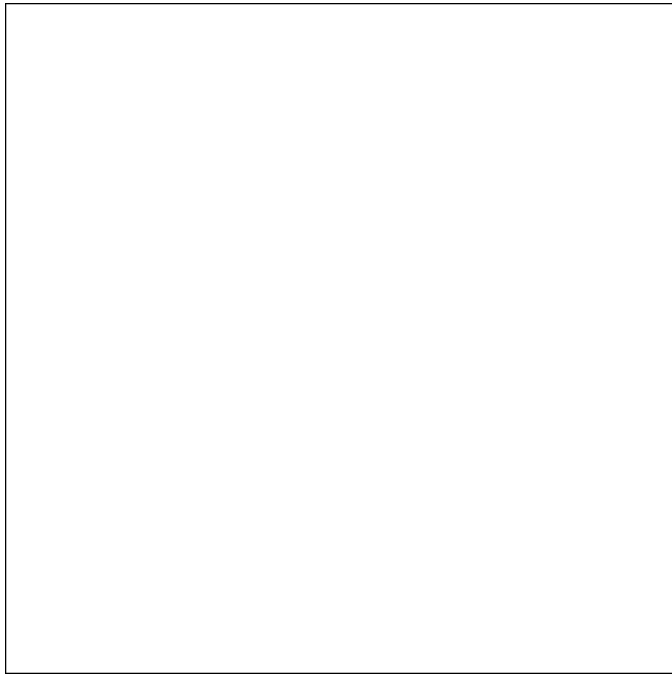
یک فیل دارد با شیر آب می نوشد.

یک شیر عریش کرد. او هم می خواهد آب
 شیر ترسیده است؟ بنوشند. چه کسی از شیر ترسیده است؟

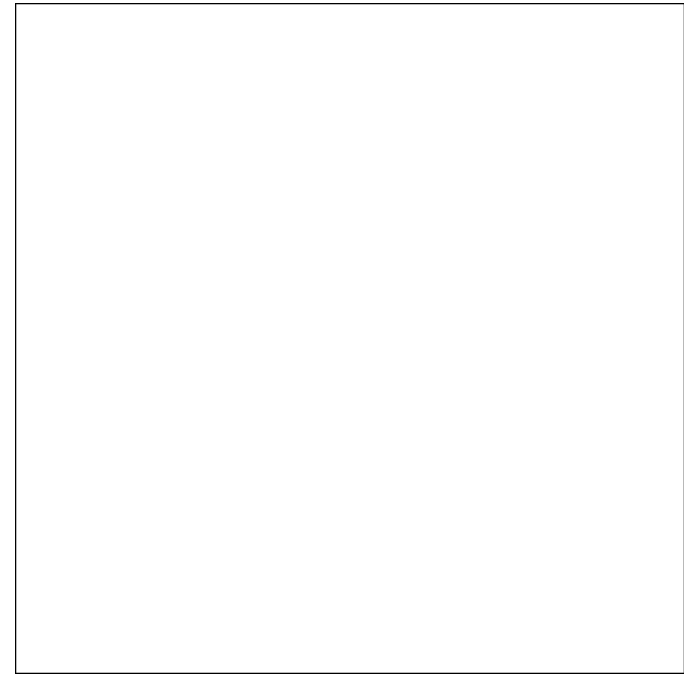


پنج آهو و شش گراز دارند به سمت آب راه
 می روند.





هفت گورخر دارند به سمت آب می دوند.



هشت قورباغه و نه ماهی دارند در آب شنا
می کنند.